

अथ नायक वर्णना ॥ दृढ़ · दूर · दुष्कर · लम्ब · लक्ष ·

[ १३ ख ] छिद्र · छद्म / गुणे सम्पूर्णं सूर्यवंश · सोमवंश · दुओ ये  
धनुर्वेद ते कुशल · अञ्जन · गुटिका · पादुका · रस · परस ·  
खट्व<sup>१</sup> · वेताल · यक्षिणी · आठहु ये उपसिद्धि ते समन्वित । //

५ स्तम्भन · मोहन · वशीकरण · उच्चाटन · मारन<sup>२</sup> · विद्वेषकरण ·  
प्रक्षोषण · आकर्षण · आठओ ये प्राकृतसिद्धि ताक कुशल · । अणिमा ·  
महिमा · गरिमा / लघिमा · उशिद्ध<sup>३</sup> · वशिद्ध<sup>४</sup> · प्राकाम्य ·  
कामावसायिता<sup>५</sup> · आठओ जे महासिद्धि तंक पारग · । शर ·  
शल<sup>६</sup> · शक्ति · सेल्ल · सव्वन · परिघ · परशु · पाश · / पट्टीश<sup>७</sup> ·

१० खडग · भुशुण्डी · भिन्दि · पानादि<sup>८</sup> ये छत्तीस पानायुध<sup>९</sup> ओ दण्डायुध  
तंक कृताभ्यास् · । अश्वशिक्षा · गजशिक्षा · स्त्रीचरित्र · सान्तन ·  
ज्यो/तिष · वैद्यक · चूडामणि · इन्द्रजाल · आकरज्ञान · रत्नपरीक्षा ·  
तौर्यत्रिक · वीणावाद्य · हरमेषला · अश्ववन्ध · गजवन्ध · मृगवन्ध ·  
मीनवन्ध · लीनवन्ध · चट/ · .... · .... · .... · ....  
.... · .... · ... · ... · .... · .... · ....

१५ [ १६ क ] सीनता<sup>१०</sup> दुर्गरक्षा · दुर्गप्रवेश · व्यसन · परीहार ·  
आत्मरक्षा · म [ · ] त्रगोपन · राजाश्रयता · भृत्यभरण · उपजाप ·  
सेनाप्रचार · देशरक्षा · बलाबलज्ञा [ न को ] षसञ्चय · व्युहरचना<sup>११</sup> ·  
व्युहप्रवेश · व्युहभङ्ग · शंशय<sup>१२</sup> विचारादि चारासिउ ये राजनीति ताक  
तत्त्वज्ञ · । दया · दान · दाक्षिण्य · विनय · सेव/न · आहरण ·  
२० आशवास · इङ्गितज्ञान · कौशल · सौहृद · उपचार · धर्मज्ञता ·  
अनालस्य · साहस · सौवच · सदाचार · सन्तोष · नीति/ज्ञान ·  
सभापाष्टव · ऊह · आपोह<sup>१३</sup> · वितर्क · छिद्रान्वेषणादि बहुत ये

१. खड्ग । २. मारण । ३. ईशित्व । ४. वशित्व । ५. कामावसायिता ।

६. शूल । ७. पट्टिश । ८. भिन्दिपालादि । ९. पालायुद्ध । १०. उदासीनता ।

११. व्यूह । १२. संशय । १३. अपोह ।

शिष्टधर्मं ते संयुक्तः । सात्त्विकः सुशीलः सत्यसन्धः सज्जनः ।  
 सुजातिः शास्त्रज्ञः सेवकः सुवेषः शुद्धः सुन्दरः सानुबन्धः  
 सुवचनः साचारः सकरुणः तेरहूओ ये उपनायक गुण ते संपूर्ण  
 शिष्ट देशु ॥ ॥

५ । १६ख । [ अथ नायिका ] वर्णना ॥ उज्ज्वल<sup>१</sup> कोमल  
 लोहितः समः सुतलः सालङ्कारः पञ्चगुण संपूर्णं चरणः अकठिनः  
 सुकुमारः गजहस्तप्रायः जानुयुगलः पीनः मांसलः कूर्म-  
 पृष्ठाकारः श्रोणीः गम्भीर दक्षिणावर्त्तः मण्डलाकृतिः नाभिः क्षीणः  
 सुकुमारः वलितः तिनि गुणे समन्वित मुष्टिग्राह्यः वेकण्डः श्याम  
 १० स/दृश<sup>२</sup> सुकुमारः सुष्म<sup>३</sup> सुवेषः दीर्घः छहु गुणे संपूर्णं  
 नोमलता<sup>४</sup> । निम्मंख<sup>५</sup> निरन्तरायः पीनः कठिनः उत्तुङ्गः  
 वत्तुल छहु गुणे संपूर्णं पयो/धरः विशालः वलितः विशलताकारः  
 वांहः सुकुमारः अनुरक्तः निम्मलः ललितः रक्ताशोकपल्लवप्रायः  
 हाथः तूलः कोमलप्राय ति/नि रेखा समन्विति ग्रीवाः ।  
 १५ कोमलः कुटिलः कुण्डलितः कनकाभरणभूषितः कानः । समः  
 सुपंक्तिः सराग<sup>६</sup> सुव्यक्तः सदृश<sup>७</sup> सदीप्त<sup>८</sup> सुरक्तः साः  
 × × × × / .... .... .... ....  
 ... ... .... .... .... .... ....

[ १८क ] खुटीः सिङ्कलीः सूताः एकवालीः चुलिः वलयाः  
 मेषलाः त्रिकाः पद्मसूत्रः सवन ( सरल ? ) कङ्कणः नूपुर प्रभृति  
 अनेक अलङ्कार कएले कइसन देषु ॥ जनि कामदेव संसार  
 २० जनि आएल / तकरि पताका । जनि एकर रूप देयके इन्द्र  
 सहस्राक्ष भेलाहः ब्रह्माञ्जे चतुर्मुख कए हलु जनि एहि आलिङ्गए  
 लागि एक कृष्ण चतुर्भुज भए गेलाह // ॥ ॥

१. उज्ज्वल । २. मसृण । ३. सूक्ष्म । ४. लोम । ५. निसुंख । ६. सुराग ।  
 ७. मसृण । ८. सुदीप्त ।



अथ सखीवर्णना ॥ पूर्णिमाक चान्द अमृत पूरल  
 अइसन मुह । श्वेत पङ्कजकाँ दल भ्रमर वयिसल अइसन आँषि ।  
 काजरक कल्लोल अइ/ सन भञ्जुह । गथले<sup>१</sup> फुले नम्मंदाक  
 शलाका<sup>२</sup> पूजल अइसन पोम्पा । परवाक<sup>३</sup> पल्लव अइसन ।  
 ५ अघर । कनिअराक कर अइसन नाक । सीन्दूर मो / ति  
 लोटाएल अइसन दान्त । वेतक साट अइसन<sup>४</sup> वाँह ।  
 पारिजातक पल्लव अइसन हाथ । छोलङ्ग छोलल अइसन  
 पयोधर । काञ्चिवरली अइसन आगक (=आङ्गक) वान ।  
 अङ्गुर<sup>५</sup> (=डमरु ?) / [ १८ख ] क माझा अइसन वेकण्ड । काकहक को  
 १० × × अइसन जाँघ × विकशित स्थलपद्म अइसन चरण । सर्वगुण  
 संपूर्ण उपालम्भ । विनोद मण्डन । सङ्गमशिक्षा । वीराभ्यास । छओ  
 ये सखीक / र्म्म तँ कुशल । नायिकाक दोसर शरीर अइसन ×  
 श्यामाजाति सखी ॥ अपरः प्रकारः । सहजन्या । चित्रलेखा ।  
 घृताची । उर्वशी । मेनका । रम्भा । ति/लोत्तमा । देवजानी । इ  
 १५ ये आठओ नायिका अधिकह सेहओ मन्दि होथि जकरे रूपे . ।  
 पुन्रु कयिसनि नायिका । कामदेवक नगर अइसन शरीर /  
 निष्कलङ्क चान्द अइसन मुह । कन्दल खञ्जरीट अइसन लोचन ।  
 यमुनाक तरङ्ग अइसन भञ्जुह । साँकरक शलाका अइसन नाक ।  
 सोनाक सी/प अइसन कान । अन्धकार-लता अइसनि विरनी ।  
 २० पालक वि [ . ] व<sup>५</sup> अइसन अघर । सहजे<sup>६</sup> दालिव फुटल अइसन दान्त ।  
 कामदेवक पाश अइसन वाह । निलहि<sup>५</sup> ( ? लोहित ) पद्म अ/  
 ... ....  
 ... ..

- [२० क] [ख] ऊजरीटयुगलप्राय लोचन : वक्र वलित घन .  
 श्याम दीर्घ : कन्दर्पकोण्डप्राय भ्रमरगल . चतुरस्र : चतुरङ्गूल<sup>१</sup> .  
 कनकपट्टिका सुन्दर . निराल . सकुर . सरल सदृश<sup>२</sup> . / [सि]न्दुर  
 दन्ति ( = ण्डि ) कालङ्कन सीमन्त . सुरभि . स्निग्ध . प्रचुर . घन .  
 ५ कुञ्चित सुकुमार . सूक्ष्म . श्याम . सुसंयत . सकुसुम केशपाल .  
 सुशीला . लज्जावती / × × विलासवती / गीराङ्गी . चन्द्रमुखी .  
 गीतप्रिया . मधुरस्वरा . शिल्पवक्त्र ( ह ) ( = ०वती; ०वक्त्री ) . मृदु  
 भाषिणी . कलावती . कृष्णदेहा . चित्रवसना . अङ्गरागवती .  
 व्रीलायुता . सर्वा / [ङ्ग] संपूर्ण चित्रिणी<sup>३</sup> जाति नायिका । ॥ अपरः  
 १० प्रकारः ॥ स्वर्ग . मर्त्य . पातालक सौन्दर्य एकजाति नायिका बडे प्रणिधाने  
 विधाताहुं नायक स / × × एके अपूर्वं विश्वकर्माजो<sup>४</sup> निर्म्मण्डलि याक  
 मुखक शोभा देषि पद्मे<sup>५</sup> जलप्रवेश कएल . आपिक शोभा देषि हरिण  
 वण गेल . केशक शोभा देषि चमरी प / [ २०ख ] [ लायन कए ] ल .  
 दांतक शोभा देषि तालिवे<sup>६</sup> हृदय विदीर्ण<sup>७</sup> कएल . अधरक शोभा देषि  
 १५ प्रवाल द्विपान्तर<sup>८</sup> गेल . कानक शोभा देषि बौद्ध ध्यानस्थित भेल .  
 कण्ठक शो / [ भा दे ] पि कम्बु समद्रप्रवेश कएल . स्तनक शोभा  
 देषि चक्रवाक उछन्न भेल . । बाहुयुगलक शोभा देषि पञ्चुक नाल  
 पङ्क्तिमग्न भेल . हाथक शोभा देषि / × × × क पल्लव ग्रस्त<sup>९</sup>  
 ( ? ग्रस्त ) भेल . जंघयुगलक शोभा देषि कदली<sup>१०</sup> विपरीत गति  
 २० कइलि . चरणक शोभा देषि स्थलकमले<sup>११</sup> निकुञ्ज आश्रय कएल .  
 एवम्बिध रत्ना<sup>१२</sup> / × × × × संयुक्त त्रिभूवनमोहिनी<sup>१३</sup> देषु । अपरः  
 प्रकारः । कन्दलित तारुण्य . अपगत बाल्य . उद्भूत अभिलाष .

१. चतुरङ्गूल । २. मसृण । ३. चित्रिणी । ४. दालिवे । ५. विदीर्ण ।  
 ६. द्वीपान्तर । ७. ग्रस्त । ८. रत्नालङ्कार । ९. त्रिभूवन ।

अपगति<sup>१</sup> लज्जा जागरुक भाव अङ्कुरित / × × × एवम्बिध  
 नायिका । कुण्डल दुइ रत्नमण्डित त(क)रा कान कइसन देषु ।  
 जनि कामदेवका रथे चक्रदुइ जोल्ल अछ । सोनाक डोरे मध्यभाग  
 वाँधल कइ / [ २१क ] सन देषु । जनि सोन्दर्यक तुलापुरुष  
 ५ काछल<sup>२</sup> वाँधल अछ । विचित्राम्बरक फुसहुरा कइसन देषु जनि  
 काञ्चनगिरिकाँ श्रृङ्ग मयूर नचइते अछ । नूपुर दुइ शब्दा / यमान  
 ताकाँ कइसन देषु । जनि त्रिभुवनमोहनी<sup>३</sup> मन्त्र जपइते अछ ।  
 शोभा विलास भाव हाव गीत नृत्य वाद्य विनय  
 शील आवर्जन पेश / लता रूपातिशय लज्जा त्रयोदश गुणे  
 १० संयुक्ति भद्राजाति नायिका देषु ॥

\*॥ इति श्री कविशेषराचार्य ज्योतिरीश्वरविरचिते वर्णरत्नाकरो

[ ० रे नायिका वर्णनानाम ] नाम द्वितीयः कल्लोलः ॥

अथ नायिका हास्यवर्णना ॥ कुमुद कुन्द कदम्ब कास  
 भास कैलाश कर्पूर पीयूषक कान्ति<sup>४</sup> ( = कान्ति ) प्रसारीसन  
 १५ क्षीरसमुद्रक दक्षिणानिले चालल तरङ्ग क लहरी अइसन  
 अमृतक सरोवर तरङ्गक सहोदर सन शरतक पूर्णिमाचान्दक  
 ज्योत्स्ना अइसन अभिन / [ २१ख ] व प्रकशित कमलकोष प्रसारि<sup>५</sup>  
 शोभा सन कन्दर्पक दर्पप्रकासन सन त्रैलोक्यक नागरजन युवजन  
 हृदयमोहन मन्त्रसन स्वेद स्तम्भ नोमाञ्च<sup>६</sup> स्वरभङ्ग कम्प  
 २० दैवर्ष्य अश्रु/प्रलय इ ये आठओ सात्त्विक भाव ताक भण्डार सन  
 संयमित योगिजनक मननिधान<sup>७</sup> सन मादन उन्मादन प्रक्षोभन<sup>८</sup> ।

१. उपगति । २. काञ्चन । ३. त्रिभुवन । ४. एतएसँ दू पंक्ति काटल अछि ।

५. कान्ति । ६. प्रसार । ७. लोमाञ्च = रोमाञ्च । ८. प्रणिधान ।

९. प्रक्षोभण ।



संयोजन • सम्मोहन • इ ये / कन्दर्पक पांचओ वाणगुण ताक  
सन्धानशक्ति सन • मोहनता • प्रकशिता • वसिता • उत्साहिता •  
एवम्बिध रस प्रकाशयिते चलोक्ष्यओ वश करइते / नाय<sup>१</sup> (= नायिका)  
जनह (१)स्य संचारइते<sup>२</sup> देशु ॥

५ ॥ इति कविशेषराचार्य श्रीज्योति(री)श्वरविरचिते वर्णरत्नाकरे  
नायिकावर्णनो नाम द्वितीयः कल्लोलः ॥ / ॥ -०-॥

अथ स्थानवर्णना<sup>३</sup> ॥ भूपाल • मण्डलीक • सामन्त • सेनापति •  
वैशिक<sup>४</sup> • राजपुत्र • राजशिष्ट • वडलिआ • पुरपति • सेवक •  
परिचारक • आज्ञापाल • धर्मशिष्ट प्रभु [ २२क ]ति अनेक लोकमण्डित  
१० स्थान देशु । तंकां मध्य सिंहासनावस्थित सर्व्वगुणसंपूर्ण राजा देशु ।  
अनन्तर लान<sup>५</sup> (= लाल ) • चोल • डाहाल • चौहान • नेपाल •  
गौन<sup>६</sup> (= गौल ) • मोट • काण्णटि श्री/हट्ट • दीरकोङ्कण • कामरूप •  
उत्कल • सिङ्गल • मालव • मरार • गुज्जर • मल्लिवार • महाराष्ट्र<sup>७</sup> •  
जरासिन्ध • अयोध्या • मगध • वेशनावर • प्रभृति ये अनेक राष्ट्रक /  
१५ राजा तन्हिक शिष्ट • सेवां वडसल छथि • साधु • स्वाध्यायिक  
सानुवाह • यशवाहन • सुवुधि • सएआन • सारथ • सिंहल •  
मालकार • गन्धर्वनिक • रत्नपरीक्षक / वेलवार • वामन प्रभृति अनेक  
वनिकपुत्र ये वडसल छथि • पुनु कइसन • राजकुमार • शिष्टपुत्र •  
श्रान्त्रियपुत्र • अश्ववाहक • गजवाहक • महाराज • द्वारिक • दश/जुधि •  
२० पनिहार<sup>८</sup> (= पलिहार ) • अधक • अगहरा • रीतपति • प्रतिहार •  
प्रभृति अनेक राजोपजीवक लोक ते मण्डित स्थान देशु ॥ अपरः  
प्रकारः ॥ मन्त्री • पुरोहित • धर्माधिकरणिक<sup>९</sup> / [ २२ ख ] सान्धि-  
विग्रहिक • महामहत्तक • सेनापति • युवराज • नायक प्रतिवल •  
करणाध्यक्ष • शान्तिकरणिक • स्थानान्तरिक • राजगुरु • राजवल्लभ •

१. नायक । २. आस्थान<sup>०</sup> । ३. वैदेशिक । ४. लाल । ५. गौल । ६. महाराष्ट्र ।  
७. पलिहार । ८. धर्माधिकरणिक ।

जोहारि—प्रणाम; मिलाउ तुलसीदास—करहि प्रणाम जोहारि-जोहारी । केओ कहैत अछि लैह, केओ कहैत अछि दैह । तोरह—तोलह अर्थात् तोलह । बराबह—फुटा क' राखह । केओ व्यापारी विचार करैत अछि जे सम भेल अर्थात् ने हानि ने लाभ, बराबरिक बराबरि ; केओ कहैत अछि भल (लाभ) भेल ; केओ कहैत अछि जे मन्द (अधलाह, हानि) भेल । मरीच ऐसन—मरीचक बराबरि, अत्यल्प । बजारमे नाना देशसँ आयल लोक स्वभावतः नाना राज्यक कहिनी (गप्प) कहैत अछि । एतय बड़सग आदि बारह गोठ जे राज्य गनाओल गेल अछि ताहिमे एको परिचित नहि । एकरा बाद पुनः नाच-गानक चर्चा आयल । आचार्य रमानाथ झा (प्रबन्ध-संग्रह, पृ० ३६) बेलि वा वेणिके बिरहा जेकाँ लोकगीतक प्रभेद कहलनि अछि । हुनका मतें “चुटकुल” तँ प्रायः एखन जकरा चुटकुला कहैत छिएक सएह थिक । एकर वाशय भेल छोट मनोरञ्जक गप्प वा फकड़ा । प्रतिगीत सँ प्रतीत होइत अछि गीतमे उत्तर-प्रत्युत्तर जेना सम्प्रति जटा-जटिनक खेलमे होइत अछि । परन्तु हम हुलुक ओ चुटकुलकेँ बाजा मानैत छी । हलुक थिक हुडुक, एक मृदङ्गसदृश वाद्य (दे भासंवाँ पृ० ६५) । एकरा बाद मद्यपायीक दुरवस्था वर्णित अछि । मद्य लगलासँ केओ गारि द' रहल अछि, केओ क्रन्दन क' रहल अछि, केओ झगड़ा होइत देखि घरहेरि क' रहल अछि । ककरहु चोट लगैत छैक, केओ निष्क्रिय भ' शान्त भ गेल अछि, केओ हँसि रहल अछि, केओ करुणा क' रहल अछि, केओ ककरहु आलिङ्गन क' रहल अछि तँ ककरहुँ प्रणाम । केओ असम्भ्रम (वेहोसी)मे पड़ल अछि, केओ वोकरैत, वमन करैत अछि, केओ विरेचन (मलत्याग) करैत अछि तँ केओ लगही (लघुशङ्का); केओ भूगत (माटिमे लेटावल) अछि ।

## द्वितीय कल्लोल

21.1—अथ नायक वर्णना.....महासिद्धि तंक शारंग ।

आव नायकक (राजाक) वर्णन कयल जाइत अछि । पहिल वाक्य गड़बड़ अछि । दूढ़, दूर आदि छओ गुण कहल गेल अछि से दुगंक गुण भ' सकैत अछि, राजाक नहि । सम्भवतः ई वाक्य दुगंवर्णनासँ एतय प्रक्षिप्त भ' गेल अछि । धनुर्वेदक दू शाखा अछि; सूर्यवंशमे प्रचलित ओ सोमवंशमे प्रचलित, ताहि दूनू प्रकारक धनुर्वेदमे नायक कुशल छथि । ओ आठ उपसिद्धि तथा आठ प्राकृत सिद्धि तथा महासिद्धिमे कुशल छथि । ज्योतिरीश्वरक युगमे तन्त्र बड़ प्रचलित छल तेँ राजा सेहो तन्त्रज्ञ रूपमे वर्णित छथि ।

21.8—शर : शुल...लीनबन्ध : चट ...।

नायक छत्तीस प्रकारक आयुद्ध चलब' जनैत छथि ओ अश्वशिक्षा आदिक ज्ञाता छथि ।

टि—एत' छत्तीसमे केवल बारह उल्लिखित अछि । आयुद्ध दू प्रकारक होइत छल ; जे हाथसँ पकड़ि चलाओल जाइत छल से पालायुध तथा जे हाथसँ फेँकि चलाओल जाइत छल से दण्डायुध कहबैत छल; जे सम्प्रति क्रमशः शस्त्र ओ अस्त्र कहबैत अछि । छत्तीस दण्डायुधक चर्चा [४४ ख]मे सेहो आयल अछि । एहिमे सबन छाड़ि सभ संस्कृत कोशमे भेटत । चूडामणि एक फलितज्योतिष तथा एक संगीत ग्रन्थक नाम थिक; एहिना हरमेलखा सेहो एक ग्रन्थ थिक । सान्तन ओ लीनबन्ध अनुसन्धेय । एत' वाक्य पूर्ण नहि भेल अछि ।

21.15—सीनता : दुर्ग...सम्पूर्ण शिष्ट देषु ॥

शिष्ट (दरबारी) लोकनि दुर्गरक्षा आदि चौरासी राजनीतिक ज्ञाता छथि; दया-दानादि शिष्टोचित गुणसँ युक्त छथि, तथा सात्त्विक आदि तेरह उपनायक-गुणसँ युक्त छथि ।

टि—राजाक वर्णनक बाद हुनक शिष्ट (पर्सनल स्टाफ) लोकनिक वर्णन आयल अछि । पहिल शब्द खण्डित अछि, जे सम्भवतः उदासीनता थिक । चौरासी राजनीतिमे केवल उन्नैस बचल अछि । सभ संस्कृत शब्द थिक ओ कोशमे भेटत ।

22.5—[अथ नायिका] वर्णना... सुरक्त सा...

नायिकाक चरण उज्ज्वल आदि पाँच गुणसँ युक्त अछि; ओकर दूनु जाँघ चिक्कन, कोमल, हाथीक सूँढ़-सन अछि; ओकर नितम्ब पुष्ट, मांसल ओ काछुक पीठ-सन अछि; ओकर नाभि गँहीर...अछि; ओकर ब्रेकण्ड (कटि) पातर, कोमल, गोल एहि तीन गुणसँ युक्त मात्र मुठ्ठी भरिक अछि; ओकर रोम-लता कारी, मसृण; कोमल छयो गुणसँ युक्त अछि; ओकर दूनु स्तन निम्मुख (?), सटल-सटल (निरन्तराय), पुष्ट, कठोर, उँचगर ओ गोल अछि; ओकर बाहु विशाल, गोल ओ कमल-नाल-सदृश अछि; ओकर हाथ कोमल, रक्ताभ, निर्मल, ललित, लजका अशोकक पल्लव-सन अछि; ओकर ग्रीवा तूर-सन कोमल ओ तीन रेखा (त्रिवलि) सँ युक्त छैक; ओकर कान कोमल, वक्र, कुण्डलाकार ओ सोनाक गहनासँ युक्त अछि; ओकर दाँत सम...अछि ।

22.17—खुटी : सिङ्गली...चतुर्भुज भए गेलाह ।

नायिका खुटी आदि गहना पहिरने अछि । ओ केहनि अछि ? जेना कामदेव जे



संसार जीति अयलाह तकर विजयवैजयन्ती हो; मानू एकरे रूप देखवा लय इन्द्र सहस्राक्ष भेलाह, ब्रह्मा चतुर्मुख भेलाह, ओ कृष्ण एकरे आलिङ्गनार्थ चतुर्भुज बनलाह ।

टि—एहिमे बारह गोट गहनाक नाम अछि । खुटो—सम्प्रति खुटो कहवैत अछि जे एखनहु महिला कानक ऊर्ध्वभागमे पहिरैत छथि । सिङ्कली—सिकड़ी । चुलि—चूड़ि । त्रिका—मांग-टीका । सवन—प्रायः सवरव पाठ थिक । देयके—अशुद्ध पाठ थिक, देखिके चाही ।

23.1—अथ सखीवर्णना.....श्यामा जाति सखी ।

नायिकाक सखीक मुह लगैत छनि जेना अमृतसँ भरल पूर्णिमाक चन्द्रमा हो ।... खोपा (षोम्पा) लगैछ जेना नर्मदाक शिला (करिआ पाथरक शिवलिङ्ग) फूलक मालासँ पूजल गेल हो । अघर प्रवालक पल्लव (मूँगा) सन छनि । नाक कनैलक फल (कनिअराक फर) सन छनि । दाँत लगैत छनि जेना सिन्दूरमे लोटायल मोति हो (मिलाउ, विद्यापति—सीँबुर सीप लोटाएल मोति) । बेँतक सट्टा सन बाँहि ।... सोहल समतोला-सन स्तन । अङ्गक वर्ण (आंगक बान) काँच वरड़ी (कमलबीज) सन छनि । बेकण्ड (कटि) डमरुक मध्य भाग-सन छनि.....

23.13—अपरः प्रकारः ॥.....जाति नायिका ।

टि—खञ्जरीट [२३.१७] खंजन-पक्षी । कन्दल—अनुसन्धेय । साँकर—चीनी, तकर शलाका, गुलाबछड़ी । बिरनी—वेणी, जुट्टी । स्वतः पाकि क' विदीर्ण भेल दाड़िम-सन दाँत । लाल कमल-सन.....एहिसँ आगाँ एक पत्र लुप्त अछि । [२४.१] ओकर आँखि खंजन-युगल-सदृश छैक । भौँह टेढ़, ऐँचल, घन, कारी, पैघ, कामदेवक धनुषसन छैक । कनपट्टी चौरस ओ चारि आँगुर चाकर छैक । सीउँथ सुन्दर, निराल (?), चकचक (सफुर), सोझ, चिक्कन; (मसृण), ओ सिन्दूरक रेखा (दण्डिका)सँ अलंकृत छैक । केशपाश सुरभि.....छैक । ओ सुशीला अछि, लज्जावती..... अछि; अतः ओ सभ तरहँ चित्तिणी जातिक नायिका भेलि ।

24.9—अपरः प्रकारः ॥.....त्रिभूवनमोहिनी देषु ॥

स्वर्गमर्त्य.....—ई वाक्य किछु गड़बड़ अछि । भाव ई अछि जे स्वर्ग, मर्त्य ओ पाताल तीनू भुवनक सौन्दर्य एकत्र क' विधाता विश्वकर्मा द्वारा एक अपूर्व नायिका रचबओलनि, जकर मुखक शोभा देखि पद्म पानिमे पैसि गेल;..... तालिबे (दालिबे).....दाड़िम । कम्बु—शङ्ख । पञ्जु—पद्म, कमल । रत्ना.....(रत्नालङ्कार) ।

24.21—अपरः प्रकारः ॥.....भद्राजाति नायिका देषु ॥

तारुण्य अंकुरित भेलैक । बाल्य बीति गेलैक । अभिलाष (वासना)जगलैक । लाज

आबि गेलैक । ... एहन नायिकाके देखू । तकरा कानमे रत्नयुक्त कुण्डलद्वय केहन लगैत अछि जेना कामदेवक रथमे दुइ पहिया जोड़ल हो । डाँड़मे सोनाक सिकड़ी बान्हल केहन लगैत अछि जेना सौन्दर्यक तुलापुरुष काञ्चन तौलबाक हेतु डोरीसँ बान्हल गेल हो । विचित्राम्बर ( छीट )क फुरुरा ( ओढ़नी, घोघट ? ) केहन लगैत अछि, जेना स्वर्णपर्वतशिखर पर मयूर नचैत हो । आगाँ स्पष्टे अछि ।

25.13—अथ नायिका हास्य... 'द्वितीयः कल्लोलः ॥

नायिकाक हास केहन लगैत अछि ? जेना कुमुद... ओ पीयूषक कान्तिक प्रसार हो, ... युवजनक हृदयक मोहनमन्त्र हो, स्वेद आदि आठो सात्विक भाव (कामविकार)क भण्डार हो, ... योगिजनक प्रणिधान हो, कामदेवक बाणमे जे मादन आदि पाँच गुण छनि तकर जेना सन्धान-शक्ति हो । मोहनता आदि रस जगबैत, तीनू लोकके वशमे करैत नायक-लोकनिमे हास्यक संचार करैत नायिकाक हास देखू ।

## तृतीय कल्लोल

26. 7—अथ स्थानवर्णना... 'राज' देषु ।

आव आस्थान अर्थात् राजाक आम दरबारक वर्णन कयल जाइत अछि । दरबार भूपाल आदि अनेक लोकसँ शोभित अछि । तनिका लोकनिक बीचमे सर्वगुणसम्पन्न राजा सिंहासनपर बैसल छथि ।

टि—स्थान नहि, आस्थान पाठ चाही । अनुक्रमणीमे आस्थान शब्द देखू । भूपाल, माण्डलिक, सामन्त—ई तीनू राजाक अधीनस्थ शासक थिकाह, जे उत्तरोत्तर अल्प अधिकारवाला प्रतीत होइत छथि । वैशिकमे दे छूटल अछि, वैदेशिक थिक, आ' अनुक्रमणीमे अछिओ सँह, ई सम्भवतः परराष्ट्रमन्त्री नहि, विदेशसँ आयल प्रतिनिधि थिकाह । राजपुत्र—एतय राजाक बेटाक नहि, राजदरबारक कोनो शासकीय वा' सैनिक अधिकारीक अभिधान थिक, जकर कृत्य पूर्वमे राजाक बेटा करैत होयताह । एहि कालमे एकर अनेक अपभ्रंश प्रचलित अछि, यथा राउत, राओत, रावत, रौत, जे स्पष्टतः सैनिक पदाधिकारी होइत छल । एकरा सभक मुखिया एहिमे आगाँ रौतपति कहल गेल अछि । राजशिष्ट—राजाक दरबारी वा मोसाहेब लोकनि । हिनक गुणवर्णन पूर्वमे [ २१. १५ ] आयल अछि । पुरपति—नगरक मुखिया । एकरे अपभ्रंश थिक पुरबइ ( पुरबे ), जे आगाँ आओत । सेवक—सामान्य कर्मचारी थिक ; किन्तु परिचारक—गृहभृत्य वा टहलू । एहिमे मण्डलीक, सामन्त, राजपुत्र